

روانشناختی زنان و مردان

نویسنده: آلن و بارباراپیز

برگردان: کیوان سپانلو

لادن گنجی

سرشناسه

عنوان و پدیدآور

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شابک

یادداشت

یادداشت

یادداشت

موضوع

موضوع

موضوع

شناسه افزوده

شناسه افزوده

رده بندی کنگره

رده بندی دیویی

شماره کتابخانه ملی

پیز، آلن Pease, Allan

روانشناختی زنان و مردان.

مؤلف / آلن و بارباراپیز، مترجم / کیوان سپانلو با همکاری لادن گنجی.

تهران: پیشروان، مبتکران ۱۳۸۶.

۱۷۸ ص.

۹۷۸-۹۶۴-۷۰۸-۲۱۱-۲

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیپا.

عنوان اصلی، Why men don't listen & women can't read maps

این کتاب اولین بار تحت عنوان (چرا مردان به حرف زنان گوش نمی‌دهند

و چرا زنان زیاد حرف می‌زنند و بد پارک می‌کنند...) ترجمه و منتشر گردیده

نقش جنسیت.

تفاوت‌های جنسی (روانشناسی).

روابط زن و مرد.

پیز، باربارا Paese, Barbara

سپانلو، کیوان، ۱۳۴۰ - مترجم.

۱۳۸۵ ج ۴ پ ۹ / HQ ۱۰۷۵

۳۰۵ / ۳

۳۱۲۸۴ - ۸۶م



انتشارات مبتکران (پروانه نشر: ۱۶۷/۱۰۲)



ناشر: انتشارات پیشروان (پروانه نشر: ۲۶۲۳)

نام کتاب، روانشناختی زنان و مردان

مؤلف، آلن و بارباراپیز

مترجمان: کیوان سپانلو، لادن گنجی

چاپ اول، ۱۳۸۶

شمارگان، ۱۵۰۰ جلد

حروف نگاری، مبتکران

لیتوگرافی، صبا

چاپ، ایمان

بها: ۲۱۰۰ تومان

تهران، میدان انقلاب، خیابان فخررازی، خیابان نظری، پلاک ۱۱۹، کدپستی ۱۳۱۴۷۶۴۹۶۱

تلفن ۹۱ - ۶۶۹۵۴۳۹۰ دورنگار ۶۶۹۵۴۳۹۲

www.mobtakeran.com

حقوق چاپ و نشر، محفوظ و مخصوص ناشر است و هرگونه کپی برداری

یا نقل مطالب بدون اجازه ناشر پیگرد قانونی دارد

فهرست موضوعی

فصل اول: حیوانات مشابه، دنیاهاى گوناگون	۶
فصل دوم: درست کردن احساس واقعی	۱۷
فصل سوم: مغز مرد	۳۵
فصل چهارم: صحبت کردن و گوش دادن	۶۰
فصل پنجم: توانایی تجسم سه بعدی: خواندن نقشه‌ها، هدف‌ها، پارک کردن اتومبیل	۹۰
فصل ششم: افکار، رفتارها، احساسات	۱۱۷
فصل هفتم: مخلوطی از مواد شیمیایی که در بدن ما وجود دارد	۱۴۱
فصل هشتم: پسرها، پسر باقی خواهند ماند ولی نه همیشه	۱۶۰
فصل نهم: پیش به سوی آینده‌ای متفاوت	۱۶۷

به نام پروردگار آگاه

پیشگفتار مترجمین:

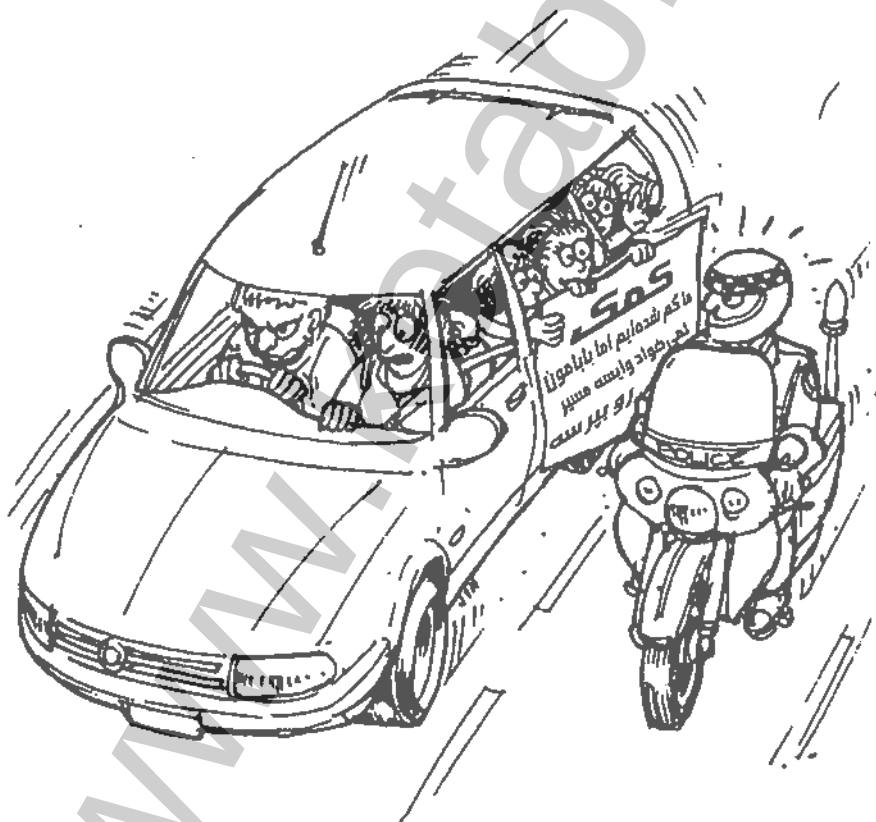
جهان دارای تعداد بیشماری طوایف مختلف است که به زبان‌های مختلف صحبت می‌کنند، دارای مذاهب و اعتقادات گوناگون و تفاوت‌های فرهنگی می‌باشند. ولی هنوز در تمام نقاط جهان از قبایل ساده تا جوامع پیچیده‌ی صنعتی تفاوت بین زنان و مردان یکسان است. به عبارت دیگر، همه جا مردان به صورت مرد هستند و زنان به صورت زن. ولی چگونه؟ این موضوعی است که نویسندگان این کتاب پرفروش در جهان، به آن پرداخته‌اند. آلن و باربارا پیترز می‌گویند تفاوت مردان و زنان به خاطر اجتماعی که در آن زندگی می‌کنند، نیست، بلکه ریشه‌ی بیولوژیکی دارد و هر کدام به روش گوناگونی رفتار می‌کنند. موج‌های اخیر که در جهان پیرامون تساوی زن و مرد در قالب عباراتی مانند دادن فرصت مساوی و به وجود آمده این حقیقت که زنان و مردان با همدیگر فرق دارند را فراموش کرده‌اند. این بدان معنی نیست که یکی بهتر از دیگری است ولی با هم تفاوت دارند. در این کتاب به این تفاوت‌ها اشاره شده است. امیدواریم مورد استفاده‌ی تمام افرادی که آن را مطالعه می‌کنند، قرار گیرد.

با امید به توفیق الهی

کیوان سپانلو، لادن گنجی

فروردین ماه ۱۳۸۶ هجری شمسی

مقدمه



رانندگی در روز تعطیل

یکشنبه‌ای آفتابی بود که باب و سو به همراه سه دختر نوجوانشان در کنار ساحل دریا با یک اتومبیل قدیمی می‌راندند. باب پشت فرمان بود و سو کنار وی نشسته بود و هرازگاهی به عقب بر می‌گشت تا به گفتگوهای دخترهایش، بشنود. برای باب صداها طوری بود که انگار هر سه نفر همزمان صحبت می‌کنند و صحنه‌ای شبیه به شلیکی پی در پی از صدا را ایجاد کرده بودند که در کل هیچ معنایی دربر نداشت. آخر سر او عصبانی شد و گفت:

می‌توانید ساکت شوید. وی این موضوع را در حالی که کلافه شده بود گفت.

متعاقبا سو سوال کرد چرا؟

و باب در حالی که نمی‌دانست چه کار کند، جواب داد به‌خاطر آن که دارم رانندگی می‌کنم. زن‌ها به همدیگر نگاهی کردند و در حالی که کاملاً گیج شده بودند زمزمه می‌کردند داری رانندگی می‌کنی؟! آن‌ها هیچ ارتباطی بین گفتگوهایشان و توانایی وی برای رانندگی نمی‌توانستند پیدا کنند.

او نمی‌توانست متوجه صحبت‌های آن‌ها در حالی که هر سه تا راجع به موضوعات مختلف صحبت می‌کردند و به نظر نمی‌رسید هیچ‌کدام از آن‌ها گوش کنند بشود.

چرا آن‌ها ساکت نمی‌شدند و اجازه نمی‌دادند وی بر روی رانندگی تمرکز کند؟

صحبت‌های آن‌ها باعث شده بود که آخرین خروجی از بزرگراه را از دست بدهند.

مشکل اساسی در این‌جا بسیار ساده است: مردها و زن‌ها متفاوت هستند. نه بهتر هستند و نه بدتر فقط تفاوت دارند. دانشمندان، انسان‌شناسان و جامعه‌شناسان این موضوع را برای سال‌ها می‌دانستند ولی به‌صورت دردناکی متوجه شده بودند اگر این دانسته‌ها را در دنیای سیاست مطرح کنند باعث می‌شود که از اجتماع طرد شوند.

حکومت‌ها امروزه تلاش دارند تا قبول کنند که مردها و زن‌ها دارای مهارت‌های یکسان هستند درحالی‌که دانشمندان این موضوع را اثبات کرده‌اند که آن‌ها کاملاً با یکدیگر فرق دارند.

چه موقع حکومت‌ها دست از سر دانشمندان بر می‌دارند؟ به‌عنوان جامعه‌ای که بر روی زمینی که هر لحظه ممکن است بر اثر زمین لرزه ویران شود تنها با دانستن تفاوت‌های بین مرد و زن است که می‌توانیم جامعه‌امان را بر اساس گردآوری توانمندی‌ها بسازیم تا بر روی ضعف‌های فردی‌امان. در این کتاب آخرین دستاوردهای علمی در زمینه‌ی تکامل انسان بیان

شده و چگونه به کار بستن این درس‌ها در روابط بین مرد و زن بیان شده است. نتیجه‌گیری‌هایی که می‌کنیم بحث‌انگیز هستند و ما را رودررو با مسائلی قرار می‌دهند که خیلی از آن‌ها در همه جا صدق می‌کند و تمام مسائل شگفت‌انگیزی که بین مرد و زن اتفاق می‌افتد را بیان می‌کند. اگر تنها باب و سو این مطالب را قبل از این که گردش به بیرون بروند می‌دانستند در این صورت.....

چرا نوشتن این کتاب این قدر سخت بود.

نوشتن این کتاب سه سال طول کشید و بیش از چهارصد هزار کیلومتر سفر کردیم. در این تحقیقات مقالات متعددی را مطالعه کردیم با متخصصین مصاحبه کردیم و سمینارهایی در استرالیا، نیوزیلند، سنگاپور، تایلند، هنگ کنگ، مالزی، انگلستان، اسکاتلند، ایرلند، ایتالیا، یونان، آلمان، هلند، اسپانیا، ترکیه، آمریکا، آفریقای جنوبی، بوتسوانا، زیمبابوه، زامبیا، نامیبیا، آنگولا، سوئیس، اتریش، فنلاند، اندونزی، بلغارستان، عربستان سعودی، لهستان، مجارستان، برونی، روسیه، بلژیک، فرانسه، ژاپن و کانادا برگزار کردیم.

یکی از مشکل‌ترین کارها وادار کردن سازمان‌های خصوصی برای ابراز عقاید پیرامون حقایق بود. به طور مثال کم‌تر از یک درصد از خلبانان خطوط هوایی زن‌ها هستند. وقتی می‌خواستیم پیرامون این موضوع با افسران هوایی صحبت بکنیم خیلی از آن‌ها از ابراز عقیده خودداری می‌کردند چون می‌ترسیدند متهم به طرفداری از یک جنس یا ضد زن بودن بشوند، خیلی از آن‌ها هیچ نظری نمی‌دادند و خیلی از سازمان‌ها دلشان نمی‌خواست نامشان در کتاب ما ثبت بشود. زنانی که سمت بالای اجرایی داشتند عموماً به ما کمک می‌کردند هر چند خیلی از آن‌ها یک حالت تدافعی می‌گرفتند و این تحقیقات را یک نوع حمله به جنس زن بدون آن‌که بدانند واقعا محتوی آن چیست می‌دانستند، بسیاری از عقاید معتبر از مدیران اجرایی شرکت‌ها و استادان دانشگاه‌هاست که نام هیچ‌یک از آن‌ها یا سازمان‌هایشان ذکر نشده است. خیلی از آن‌ها دو عقیده داشتند یک عقیده آن بود که فکر می‌کردند از نظر سیاسی درست است و عقیده‌ی واقعی‌شان که در هیچ کجا بیان نشده بود.

شما شاید این کتاب را در خیلی از مواقع چالش برانگیز ببینید. بعضی مواقع تعجب برانگیز ولی همیشه جالب خواهد بود. کنار مطالب این کتاب که بر اساس شواهد علمی که کمی سخت است بنا شده ما از محاورات روزانه، عقاید و باورها و سناریوهایی که بعضاً خنده‌آور و بعضی مواقع خیلی خیلی خنده‌آور هستند استفاده کرده ایم تا مطمئن شویم که خواندن آن‌ها سرگرم

کننده است. ما سعی کرده‌ایم تمام شواهد علمی را به صورت ساده بیان کنیم در حالی که همان طور که اطلاعات خیلی به سادگی در دسترس افراد قرار می‌گیرد ولی باعث عصبانیت سایر افراد در دنیای علم که ترجیح می‌دهند مجلات علمی را بخوانند نیز می‌شود.

هدف ما از نوشتن این کتاب کمک به شما برای شناختن هم خودتان و هم جنس مخالف است در این صورت تعامل با همدیگر و روابط انسانی با همدیگر کام‌بخش‌تر، لذت بخش‌تر و راضی‌کننده‌تر خواهد شد.

یک سازمان تفاوت جنس زن و مرد را در توانایی پارک کردن به صورت معکوس را اندازه‌گیری کرد و تفاوت‌ها را در کشورهای مختلف مقایسه کرد. نتایج آن‌ها به قدری تحیرآور بود که وقتی گزارش منتشر شد آن‌ها نمی‌توانستند جلوی شکایاتی که بر علیه آن‌ها پیرامون افراطی بودن در طرفداری از جنس مرد بود را بگیرند. گزارش بلافاصله پس گرفته شد و بدور انداخته شد و دیگر هرگز دیده‌نشده چون برای بعضی مشاغل خیلی بد می‌شد. ما یک کپی از این مطالعه را بدست آوردیم و درباره‌ی نتایج آن بحث خواهیم کرد ولی به دلایل اخلاقی و قانونی ما منبع آن را نمی‌توانیم فاش سازیم. این کتاب اختصاص به مردان و زنانی دارد که متوجه نمی‌شوند چرا همسرشان در ساعت ۲ صبح از خواب بلند می‌شود و مو و صورت خود را می‌کند و فریاد می‌زند نمی‌دانم از دست تو چکار کنم؟ چرا متوجه نمی‌شوی؟

روابط بهم می‌خورد به خاطر آن که مردها هنوز درک نمی‌کنند یک زن نمی‌تواند شبیه به یک مرد باشد و زن‌ها انتظار دارند همانطوری که آن‌ها رفتار می‌کنند، مردها هم همان‌گونه رفتار کنند.

نه تنها این کتاب برای آشنایی با دیگران به شما یاری می‌کند بلکه به شما کمک می‌کند تا خودتان را هم بشناسید و این که چگونه خوشحالی، سلامتی و زندگی شادمانه‌تری را به عنوان نتیجه کار بدست آورید.